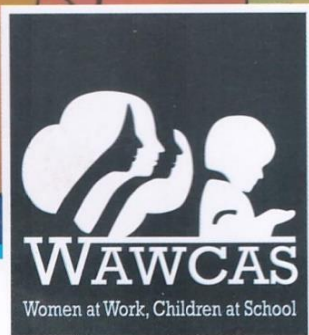


# Manju's Morale (मन्जुको मनोबल)



**Women at Work Children at School**



प्रिय पाठकबृन्द,

यो कथा महिलाले आफ्नो जीवनमा परिवर्तन ल्याउन गरेको साहस, जोश, जाँगर र प्रतिवद्धताको हो जुन जिन्दगीलाई परिवर्तन ल्याउन महत्वपूर्ण छ । यो कथा मन्जु तामाङको हो जो WAWCAS कि सदस्य हुन् । \*यो कथा प्रकाशन गर्नुको मुख्य उद्देश्य भनेको कथाबाट प्रेरणा लिई सबै महिलाहरूले आफूप्रति विश्वास र आत्मविश्वास जगाई अरू महिलासंग मिलेर आफ्नै खुट्टामा उभिन सक्ने बनाउनु हो, अर्को यो कथाको माध्यम बाट महिला उद्यमी र सामाजिक परिचालनसम्बन्धी इच्छुक सबैजनालाई आफ्नो अनुभव आदानप्रदान गर्नु हो । महिला र बालबालिकाहरू नेपाली नागरिकको हैसियतले आफ्नो अधिकारप्रति पहुँच र नियन्त्रणमा शशक्त हुन सक्छन् भन्ने विश्वासमा यो कार्यक्रम आधारित छ । यो कार्यक्रमले महिलाहरूको निरन्तर व्यवसायी उद्यमी बन्ने, बचत र सहकारीको स्थापना गर्नका साथै समुहमा रही बचत गर्ने तथा अन्य महत्वपूर्ण भूमिका निर्वाहमा सहयोग गर्दछ । यसका साथै अत्यन्त अप्ठ्यारो स्थितिमा रहेका महिलाहरूको दिगोपना ल्याउनका लागि परिवर्तनको एक आधार पनि हो ।

हामीलाई आशा छ, तपाईं यो कथा पढ्दा आनन्दित र उत्प्रेरित हुनुभयो होला । यदि तपाईंहरूलाई कार्यक्रमबारे जानकारी चाहिएमा हामी बिचार बाँड्नको लागि तयार छौं ।

शुभेच्छा सहित,



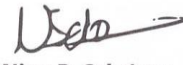
**Sangeeta Shrestha**  
Founder of WAWCAS

\*WAWCAS कार्यक्रमका संस्थापक र विकासक संगीता श्रेष्ठ, नेपाल र नीना स्त्रीभर, डेनमार्क हुन् ।

Dear Reader,

This comic book is about courage, dedication, persistence and sharing which we experience are essential for improving the conditions of women's lives. It is the story of Ms. Manju Tamang who is a member of Women at Work Children at School (WAWCAS) Nepal\*. The aim of this cartoon is to inspire other women to find trust and confidence in themselves so that they can also stand on their own feet together with other women. Through this story we would like to share our experiences from WAWCAS program with people who are interested in women entrepreneurship and social mobilization work. The WAWCAS program is based on the belief that women and children must be empowered to have access and control of the entitlements that is their right as citizens of Nepal. This program is based on supporting women through long term entrepreneurship training, savings and establishment of cooperatives. It emphasizes the crucial role of working in groups and looking after the needs of other women in difficult circumstances as a means of making the transformation sustainable. We hope you will enjoy reading the story and get inspired by it. If you wish to have more information about WAWCAS we are here to share with you.

With Regards,



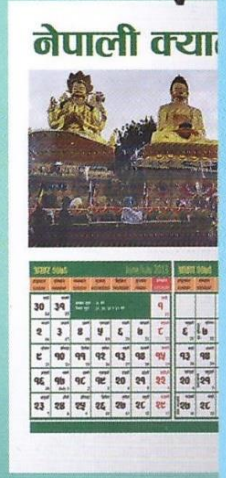
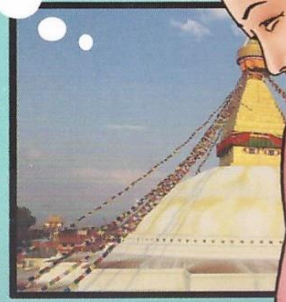
**Nina B. Schriver**  
Founder of WAWCAS

\*WAWCAS is founded in 2007 by Sangeeta Shrestha, Nepal and Nina Schriver, Denmark who also are the developers of WAWCAS Program.

WAWCAS, a collaborative project with WAWCAS International DK.



रुपैयाँले घरभाडा तिर्न पनि  
पुग्दैन जीवन कसरी चलाउने हो ।  
This 1500 rupees salary a month  
is not even enough to pay my  
rent of the room.





मैले यहाँ  
काम पाउन सक्छु ?  
Can I get a work here ?

महिनाको ५०००  
दिन्छु तर सफा गर्ने काम गर्नुपर्छ ।  
I have cleaning work for you and  
I will give you 5000 rupees  
per month.


हस गरिहाल्छु नि ।  
OK sir.



बसमा जाँउ  
मने पैसा पुऱ्दैन,  
हिडेर जाँदा धेरै थकित हुने।  
Going by bus is costly and daily  
walking makes me  
exhausted.







मञ्जु तपाईं पनि  
हामी जस्तै WAWCAS समूहमा  
बसेर सानो व्यवसाय गरे हुने नी ।  
Why don't you participate in the  
WAWCAS program like us ?

गर्ने त  
हो तर कसरी ?  
Yes, but how ?

ल हामी भोलि  
श्लिषा अफिसमा जाऊँ न त ।  
Let us go to Shlisha office  
tomorrow.

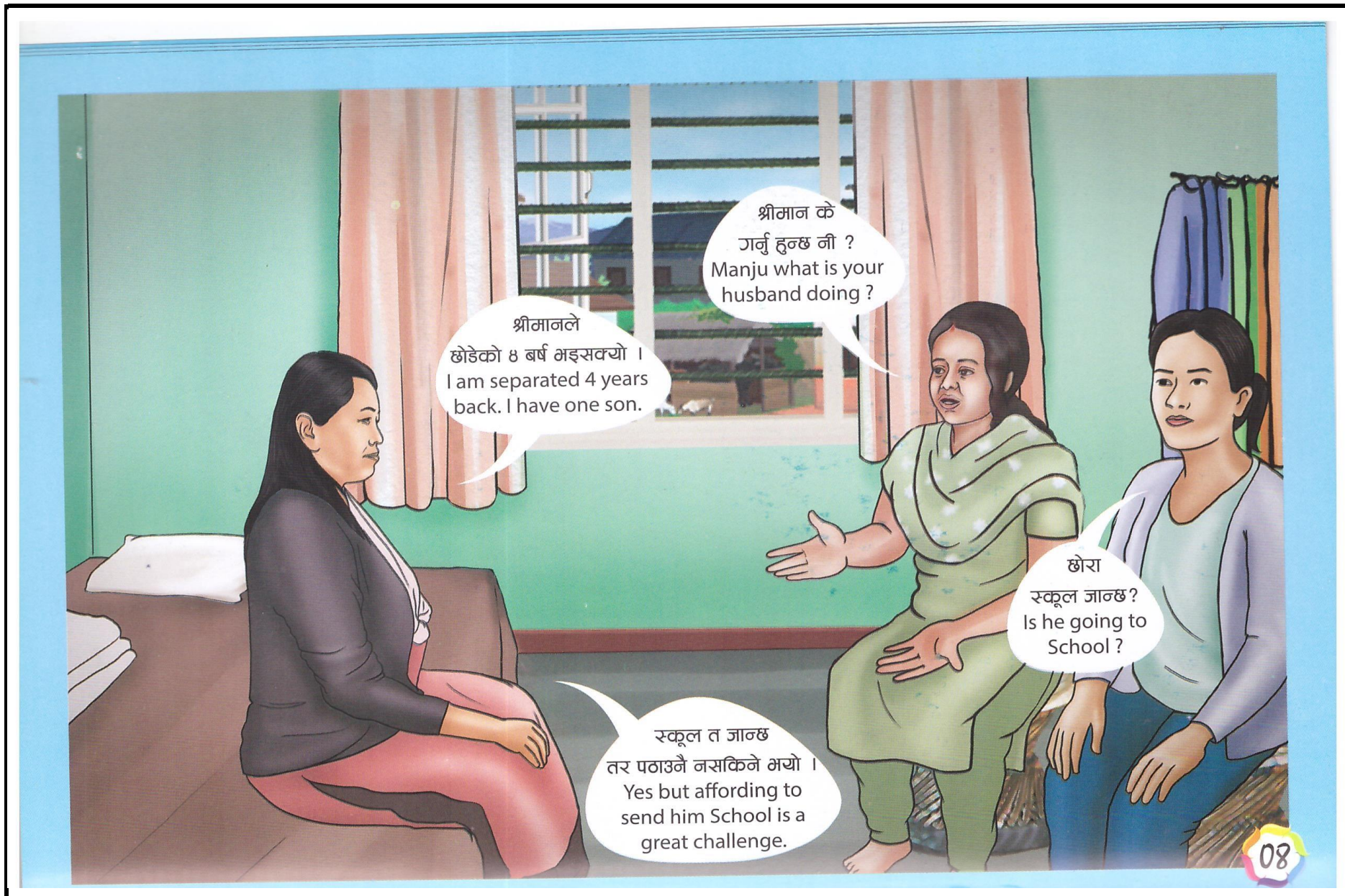


अब बन्ने नयाँ  
समुहमा मञ्जुलाई जसरी भए  
पनि राखी दिनु पर्यो, उ पनि म जस्तै हो ।  
She is Manju. Please include Manju as a  
new WAWCAS group member.  
She is a very needy woman.

अहिले के  
गर्नु हुन्छ मञ्जु ?  
What are you doing  
Manju ?

गारमेन्टमा सफा  
गर्ने गर्छु तर बाँच्नै गाह्रो भो ।  
I work as a cleaner at a garment  
factory but it is difficult to survive  
from that salary.





श्रीमानले  
छोडेको ४ बर्ष भइसक्यो ।  
I am separated 4 years  
back. I have one son.

श्रीमान के  
गर्नु हुन्छ नी ?  
Manju what is your  
husband doing ?

छोरा  
स्कूल जान्छ ?  
Is he going to  
School ?

स्कूल त जान्छ  
तर पठाउने नसकिने भयो ।  
Yes but affording to  
send him School is a  
great challenge.



बचत कसरी गर्ने !







गाडा बेच्चे हो?  
Is the cart  
for sale ?

राम्रो मेल  
पाए बेच्चे ।  
Yes, if i get good price.

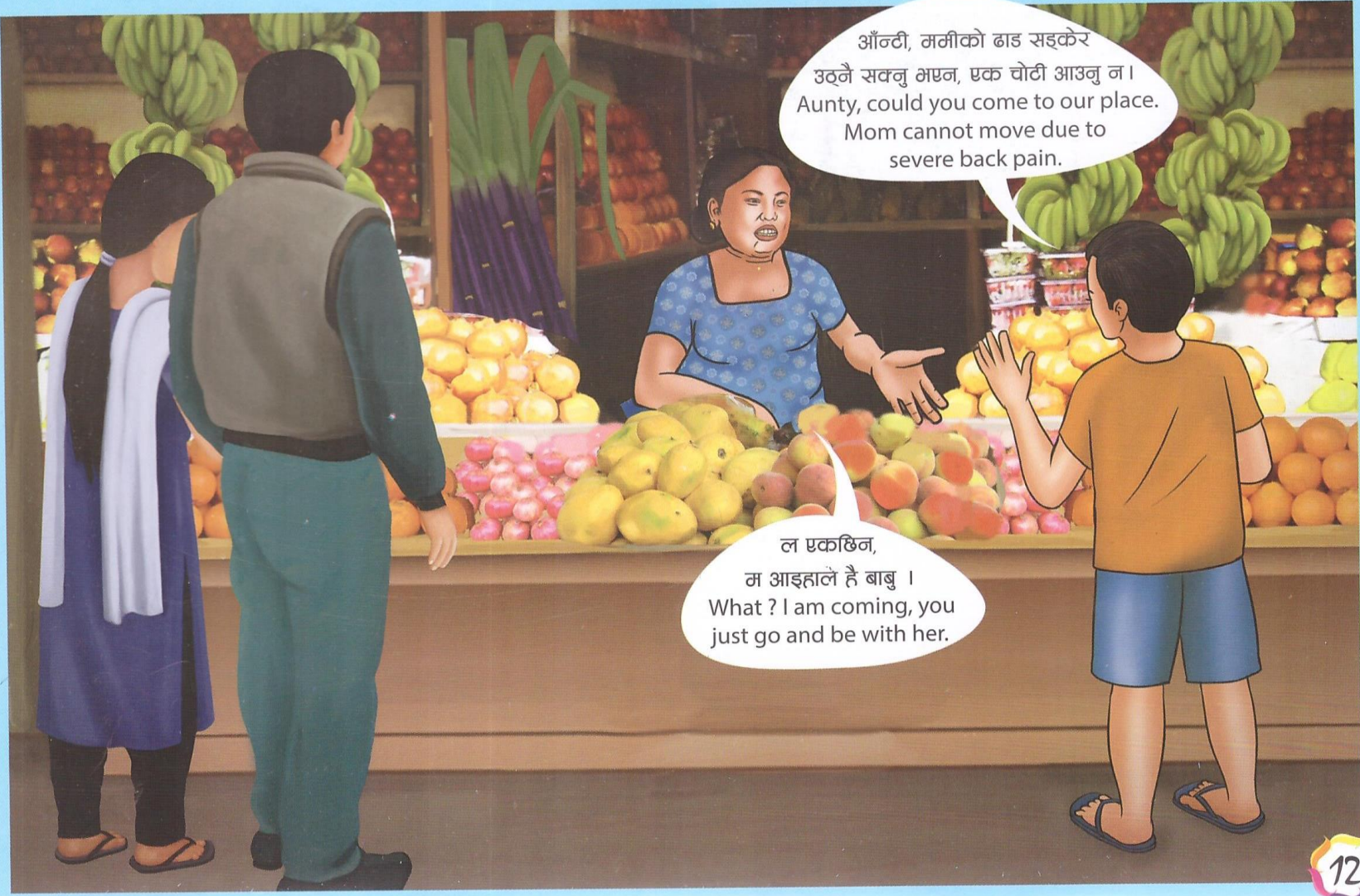




अैया !  
Ouch !

के  
मच्यो आमा ?  
What happened  
mother ?





आँन्टी, ममीको ढाड सइकेर  
उठ्ने सक्नु भएन, एक चोटी आउनु न ।  
Aunty, could you come to our place.  
Mom cannot move due to  
severe back pain.

ल एकछिन,  
म आइहाले है बाबु ।  
What ? I am coming, you  
just go and be with her.









अब के गर्ने  
भर्रर व्यवसाय शुरु गरेको  
थिए सबै बर्वाद हुने भो । छोरालाई के गर्ने ?  
Everything will be a disaster. I have  
just started a business, who will  
take care of it. And my child ?

अब पीर गर्नु  
पर्देन, पहिला तपाई ठिक हुनुस् ।  
Don't worry, we will take care of him.  
First, you have to be fine  
and healthy.





हामी मञ्जुलाई  
अस्पताल भर्ना गरेको  
छ सक्दो सहयोग गर्नुपर्छ ।  
Manju is very sick we have  
admitted her at the hospital.  
Is it possible to  
support her?

तपाईंहरूको समुहको  
सदस्यलाई सक्दो गार्छौं पीर गर्नु पर्दैन ।  
Of course, we will support  
her as much as possible.

धन्यवाद,  
धेरै साहस बढ्यो  
मञ्जु धेरै खुशी हुने भो ।  
Thank you. Manju will  
be very happy to  
hear that.





मन्जुलाई अस्पताल  
लगेको छ अब हामीले सहयोग गर्नु पर्छ ।  
As you know, Manju is hospitalized  
and we need to support her.

सय सय  
रुपैया उठाउं न त ।  
Ok, let's collect  
100 rupees each.

हुन्छ,  
त्यसले मन्जुको  
किस्ता तिर्न पुग्दछ ।  
The collected money is  
enough to payback  
her installment of  
the WAWCAS loan.

अस्पतालमा  
खाना पनि पालैपालो  
लगी दिइँला नी ।  
We will take care of  
her food on a rotational  
basis.



धन्यबाद,  
मैले यो ऋण कसरी तिर्ने ।  
Thank you so very much.  
I am speechless. How can  
I ever repay this?

चिन्ता लिनु पर्दैन  
अस्पतालको खर्च नेपाल  
नारी चेतनशील संघले तिर्दिने भयो ।  
Don't worry, Nepal Nari Chetanshil  
Sangh will pay the  
hospital bills.

समुहको  
आबश्यकता नै  
यस्तै बेलाको लागी हो नी ।  
Group is needed for this  
type of urgency .






मञ्जु बिरामी  
भएकोले हामी सबैले सय सय  
रुपैया उठाएर किस्ता तिर्न ल्याएका छौं ।  
Manju is sick therefore we have collected  
100 rupees each for her installment

यो समुह  
त नमूना नै रहेछ ।  
Wow!!! great your group  
is a model group.

जिम्मा लिए  
पछि कार्यन्वयन  
पनि गर्नु पर्यो नी ।  
Once we have agreed to take  
responsibility we have to  
implement that  
don't we?

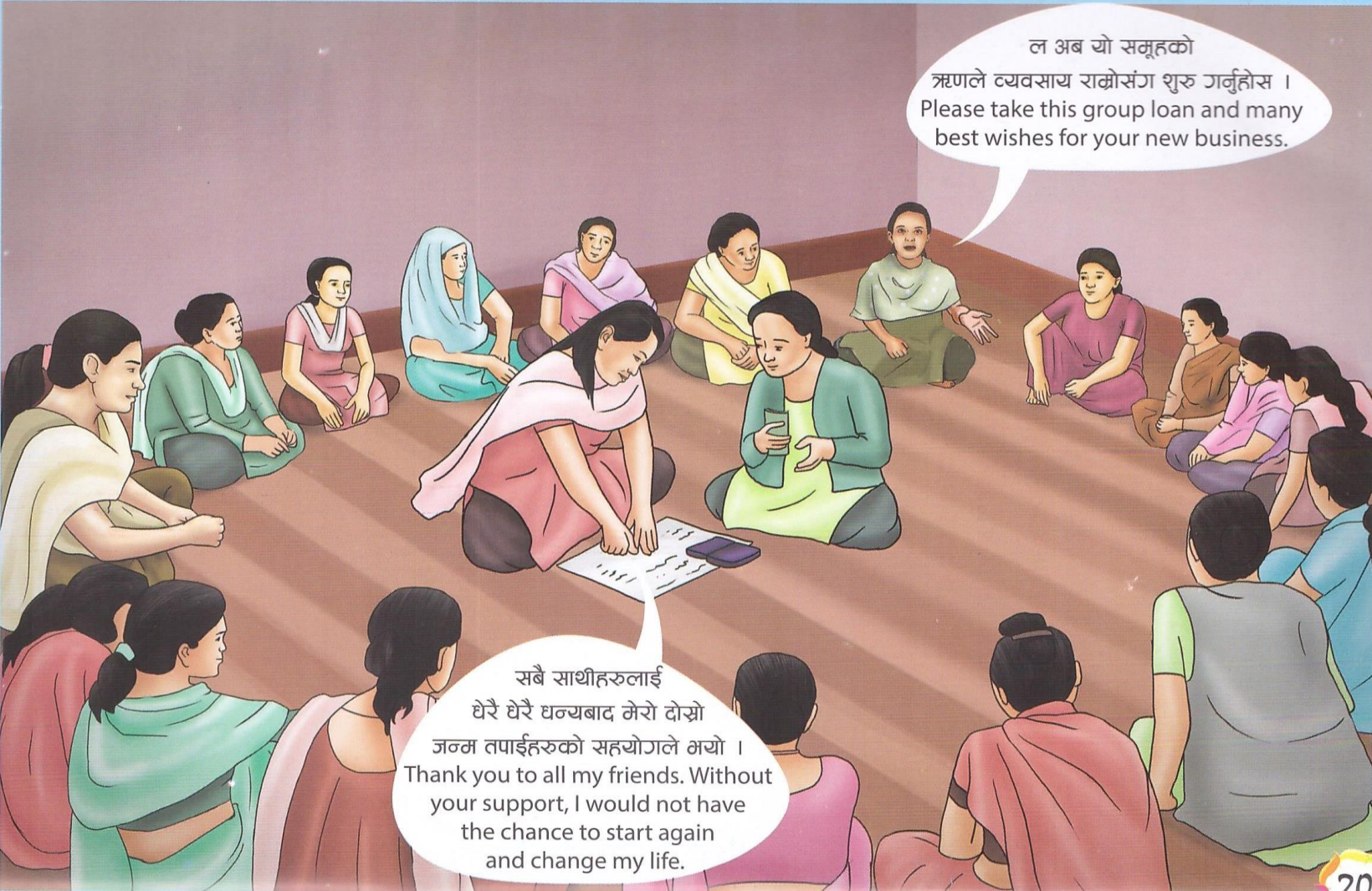




धन्यवाद डाक्टर साब  
तपाईंको सहयोगले बाँच्न सकें ।  
Thank you Doctor for  
your support.

धन्यवाद, तपाईंहरूसंग  
मैले पनि धेरै सिकें । समूह किन  
आबश्यक रहेछ त मन्ने बुमैं ।  
Thank you all, Actually I have  
learned a lot from all of you.  
How much you care for eachother  
in the group and why group  
is needed.





ल अब यो समूहको  
ऋणले व्यवसाय राख्नसंग शुरु गर्नुहोस ।  
Please take this group loan and many  
best wishes for your new business.

सबै साथीहरुलाई  
धेरै धेरै धन्यवाद मेरो दोस्तो  
जन्म तपाईंहरुको सहयोगले भयो ।  
Thank you to all my friends. Without  
your support, I would not have  
the chance to start again  
and change my life.







ल यो लिनोस्, मेरो  
किस्ता तिरी दिनु भएकोमा धेरै धन्यवाद ।  
Here is the money. Thank you for paying  
back my installment to the office.

धेरै खुशी लाग्यो, तपाईं  
व्यवसाय गर्न सक्षम हुनु भयो ।  
We are so happy to see your  
business going well and that  
you are in good health.



सबैको सहयोगले  
आज म यो अवस्थामा पुगेँ ।  
सबैलाई फेरी एक पटक धन्यवाद ।  
Because of all your support,  
i am what i am today. Thank  
You all once again.





Publisher  
**SLISHA**  
[www.slisha.org.np](http://www.slisha.org.np)  
[slisha@ntc.net.np](mailto:slisha@ntc.net.np)

Concept and design  
**Sangeeta Shrestha**  
**Nina B. Schriver**

Development  
**Sirish Shrestha**

Artist  
**Dilip Kumar Chaudhary**

Graphic Design  
**Rabin Kadel**



**Manju**

